32000D0275

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА
от 21 март 2000 година
относно съответствията между определени категории свидетелства за управление на моторни превозни средства

(нотифицирано под номер C(2000) 511)

(текст от значение за ЕИП)

(2000/275/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 91/439/ЕИО на Съвета от 29 юли 1991 г. относно свидетелствата за управление на моторни превозни средства [1], последно изменена с Директива 97/26/ЕО [2], и по-специално член 1, параграф 2, и член 10 първи параграф от нея,

като има предвид, че:

(1) Директива 91/439/ЕИО предвижда, че всички свидетелства за управление на моторни превозни средства, включително онези, издавани преди транспонирането на тази директива в националните законодателства, трябва взаимно да се признават.

(2) Принципът на взаимно признаване на свидетелства за управление на моторни превозни средства изисква признаването на всички права, които са били предоставени на притежателя на свидетелството в съответствие с националните разпоредби, които са били в сила към съответния момент.

(3) Директива 91/439/ЕИО предвижда държавите-членки да въведат съответствия между категориите на свидетелствата, издавани преди изпълнението на тази директива и между онези, определени в член 3 от нея. За тези съответствия е необходимо да се получи съгласието на Комисията под формата на правно обвързващ акт,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Настоящото решение се прилага за всички валидни свидетелства за управление на моторни превозни средства, издавани в държави-членки, които все още са в употреба.

Член 2

Таблиците на съответствията между категориите свидетелства за управление на моторни превозни средства, издавани в държави-членки преди прилагането на Директива 91/439/ЕИО и на хармонизираните категории, както са определени в член 3 от Директива 91/439/ЕИО, са представени в приложението към настоящото решение.

Член 3

1. Категориите свидетелства за управление на моторни превозни средства, които са издавани преди прилагането на Директива 91/439/ЕИО, дават право на притежателя да управлява моторни превозни средства от съответстващите категории, описани в таблиците от приложението към настоящото решение, без ограничения, освен ако е указано друго за съответните права.

[1] ОВ L 237, 24.8.1991 г., стр. 1.
[2] ОВ L 150, 7.6.1997 г., стр. 41.

2. Кодовете, които указват ограниченията на съответстващите права в таблиците, представляват хармонизирани кодове на Общността, както това е определено в член 7, буква а от Директива 91/439/ЕИО.

3. При подмяна на свидетелство за управление на моторно превозно средство със свидетелство за управление на моторни превозни средства по образец на Общността, както това е описано в приложения I и Ia към Директива 91/439/ЕИО в съответствие с член 8, параграф 1 от тази директива, се предоставят равностойните права, описани в приложението към настоящото решение.

Член 4

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 21 март 2000 година

За Комисията

Loyola de PALACIO

Заместник-председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

ОБРАЗЦИ, ИЗДАВАНИ В БЕЛГИЯ

Образец Белгия 1 (B1)

Издаван в Белгия от 1.1.1967 г. до 31.12.1988 г.

Образецът се среща на един от следните езици: нидерландски, френски и немски. Съществуват разлики по отношение на цвета и отпечатването на образеца. Обикновено представлява книжен образец в розов цвят с шест страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец B1	Съответстващи категории
A	A
B	A, B, BE
BE	A, B, BE
B за професионално ползване	A, B, BE
BE за професионално ползване	A, B, BE
C	A, B, BE, C, CE
CE	A, B, BE, C, CE
D	A, B, BE, C, CE, D, DE
DE	A, B, BE, C, CE, D, DE
AF	A 51
BF	A 52

Допълнителна информация:

За придобиване на правото на управление на моторни превозни средства от категория AF и/или BF е съществувало изискване за заверка на категории A и/или B, както и на категория F.

Образец Белгия 2 (B2)

Издаван в Белгия от 1.1.1989 г. до 30.9.1998 г.

Описание: Образецът се среща на един от следните езици: нидерландски, френски и немски. Съществуват разлики по отношение на цвета и отпечатването на образеца. Обикновено представлява книжен образец в розов цвят с шест страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец B2	Съответстващи категории
(A3)	—
A2	A1; притежаване на A2 за повече от две години: A
A1	A
B	B
BE	B, BE
C	B, C,
CE	B, BE, C, CE
D	B, D
DE	B, BE, D, DE

Образец Белгия 3 (B3)

Издаван в Белгия от 1.1.1989 г. до 30.9.1998 г.

Описание: Образецът е син и съдържа четири страници.

Съответствия

Съответствията на образец B3 следват или тези на образец B или на B2, в зависимост от това с кой от тези два образеца е съчетан образец B3. Ето защо във връзка със съответствията направете справка с B1 или B2.

Образец Белгия 4 (B4)

Издаван в Белгия от 1.1.1998 г.

Описание: Образецът е в съответствие с приложение I на Директива 91/439/ЕИО.

Таблица на съответствията

Категории по образец B4	Съответстващи категории
(A3)	—
A	A
B	B
BE	BE
C1	C1
C1E	C1E
C	C
CE	CE
D1	D1
D1E	D1E
D	D
DE	DE

ОБРАЗЦИ, ИЗДАВАНИ В ДАНИЯ

Образец Дания 1 (DK1)

Издаван в Дания до 30.4.1986 г.

Описание: Образецът е розов с четири страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец DK1	Съответстващи категории
A1	A1, A; ограничени до мотоциклети без кош; притежателите имат право да получат пълни права по A1 и A в другите държави-членки
A2	A1, A
B	B
BE	BE
C	C1, C
CE	C1E, CE
D	D1, D
DE	D1E, DE

Допълнителна информация:

Образецът е валиден най-късно до 30.4.2038 г. Този образец обаче вече не е валиден за управление на моторни превозни средства в Дания, тъй като през периода 1991 — 1993 г. в Дания бе извършена задължителна смяна на всички свидетелства. Независимо от това, свидетелството може да бъде заменено с ново свидетелство за управление на моторно превозно средство, издадено в Дания, и следва да се признава от останалите държави-членки до указаната по-горе дата.

Образец Дания 2 (DK2)

Издаван в Дания от 1.5.1986 г. до 30.6.1996 г.

Описание: Образецът има розови и бежови редове, с 4 страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец DK2	Съответстващи категории
A1	A1, A; ограничени до мотоциклети без кош; притежателите имат право да получат пълни права по A1 и A в другите държави-членки
A2	A1, A
B	B
BE	BE
C	C1, C
CE	C1E, CE
D	D1, D
DE	D1E, DE

Образец Дания 3 (DK3)

Издаван в Дания от 1.7.1996 г. до 13.4.1997 г.

Описание: Образецът има розови и бежови редове, с четири страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец DK3	Съответстващи категории
A	A1, A
B	B
BE	BE
C	C1, C
CE	C1, CE
D	D1, D
DE	D1E, DE

Образец Дания 4 (DK4)

Издаван в Дания от 14.4.1997 г.

Описание: Образец във вид на пластмасова карта в съответствие с приложение Ia към Директива 91/439/ЕИО.

Таблица на съответствията

Категории по Образец DK4	Съответстващи категории
A	A1, A
B	B
BE	BE
C	C1, C
CE	C1E, CE
D	D1, D
DE	D1E, DE

Допълнителна информация:

Не е възможно да се проследи датата на първоначално издаване на категориите свидетелства за управление, издавани преди 1.5.1986 г. В такива случаи в колона 10 на свидетелството може да се срещне символът „<“ или „≤“, придружен от определена година, което показва, че категорията е била издавана преди или през тази година.

ОБРАЗЦИ, ИЗДАВАНИ В ГЕРМАНИЯ

Обща бележка: За всички германски образци, издавани преди 1.1.1999 г. могат да възникнат допълнителни права от доста специфично и ограничено естество, които не са показани в таблиците. Предвид рядката възможност действително да се появи такъв случай, ще се наложи да се установи контакт с германските власти, издали документа, ако има съмнение относно обхвата на конкретни права.

Образец Германия 1 (D1)

Издаван във Федерална република Германия до 1.4.1986 г. (в конкретни случаи датата на издаване може да е след 1.4.1986 г.)

Описание: сив цвят, четири страници. На практика могат да се срещат множество различия по отношение на цвят и форма на образеца, тъй като този образец е издаван в продължение на над 40 години. Образците, издавани в провинция Саарланд, могат да са с различен размер и са двуезични (немски и френски).

Таблица на съответствията

Категории по образец D1	Съответстващи категории
1	A1, A (виж1)
1 beschränkt auf Leichtkrafträder: 1.4.1980 — 31.3.1986	A1
2	B, BE, C1, C1E, C, CE (виж2, 3, 5)
3	B, BE, C1, C1E (виж3, 4, 5)
4	— (виж 6)
(5)	—

Допълнителна информация:

1. В случай, че свидетелство за „Klasse 1“ е получено преди 1.12.1954 г. (преди 1.10.1960 г. в провинция Саарланд), притежателят има право да управлява допълнително и категория B 79 (≤ 700 куб.см.) без необходимост от подмяна на свидетелството. В случай на подмяна на такова свидетелство на притежателя се дава свидетелство с пълни права за категория B.

2. В случай че притежател на права по „Klasse 2“ е навършил петдесет години преди 31.12.1999 г., валидността на неговите права изтича на 31.12.2000 г. До 31.12.2000 г. този притежател на свидетелство за управление следва да подмени свидетелството си с нов образец, като за новия образец важат срокът на валидност и периодичността на медицинския преглед. В случай, че притежател на свидетелство навършва 50-годишна възраст след 31.12.1999 г., при навършване на 50-тата си годишнина той е длъжен да подмени своето свидетелство с нов образец, от която дата започва да тече петгодишен период на валидност.

   Когато такъв притежател на свидетелство се установи с обичайно пребиваване в друга държава-членка, без да е спазил гореспоменатите правила, неговите права по „Klasse 2“ не трябва да се признават (освен ако е сменил обичайното си пребиваване, преди горните правила да започнат да се прилагат спрямо него).

3. В случай, че свидетелство от „Klasse 2“ или „Klasse 3“ е получено преди 1.12.1954 г. (преди 1.10.1960 г. в провинция Саарланд), в допълнение притежателят има право да управлява категории A1 и A 79 (≤ 250 куб.см.). И в двата случая на притежателя се предоставя неограничено право да управлява категория A, ако подмени свидетелството си.

   В случай, че свидетелство от „Klasse 2“ или „Klasse 3“ е получено след датите, посочени по-горе, но преди 1.4.1980 г., това дава право на притежателя да управлява и категория A1.

4. Притежател на свидетелство от „Klasse 3“ има също така право да управлява следното моторно превозно средство: CE 79 (> 12 т., но не с повече от общо три оси).

   Това право следва да фигурира върху новото свидетелство, което му се издава само по изрична молба на притежателя.

5. Притежател на моторно превозно средство от „Klasse 3“ има право да управлява автобуси без пътници с максимално тегло, по-малко от 7,5 т. и в условията на международен трафик, без задължението да притежава образец D2. Притежател на моторно превозно средство от „Klasse 2“ има право да управлява автобуси без пътници в условията на международна пътнотранспортна обстановка без задължението да притежава образец D2. След подмяна на образците в Германия правото на управление на автобус без пътници се ограничава до германска територия с прилагане на национален код.

С оглед придобиване на правото на управление на автобуси с пътници в условията на международен трафик, притежател на свидетелство от „Klasse 2“ в допълнение следва да притежава и свидетелство образец D2. При подмяна в друга държава-членка категории D1, D1E, D и DE се предоставят само на притежатели на свидетелства с право на управление на моторно превозно средство „Klasse 2“, които също така притежават и образец D2.

6. Когато правото на „Klasse 4“ е било предоставено преди 1.12.1954 г. (преди 1.10.1960 г. в провинция Саарланд), тя не е само национална категория, но дава право на притежателя да управлява следните категории:

A1, A 79 (≤ 250 куб.см.) и B 79 (≤ 700 куб.см.). И в двата случая, при подмяна на свидетелството на притежателя се предоставя неограничено право на категория A.

В случай, че свидетелство „Klasse 4“ е било издадено след датите, упоменати по-горе, но преди 1.4.1980 г., то дава право на притежателя да управлява моторно превозно средство от категория A1.

Образец Германия 2 (D2)

Издаван в Германия до 31.12.1998 г.

Описание: образец в жълт цвят, съдържа четири страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец D2	Съответстващи категории
Führerschein zur Fahrgastbeförderung in Kraftomnibussen	D1, D1E, D, DE
Führerschein zur Fahrgastbeförderung in Kraftomnibussen mit nicht mehr als 14 Fahrgastplätzen	D1, D1E
Führerschein zur Fahrgastbeförderung in Kraftomnibussen beschränkt auf Fahrzeuge mit nicht mehr als 24 Fahrgastplätzen oder nicht mehr als 7500 kg zulässiger Gesamtmasse	D1, D1E, D79 (по-малко от 25 пътнически места и тегло, по-малко от 7500 кг)

Допълнителна информация:

Този образец не е валиден като такъв. За да има право да управлява категориите, упоменати в таблицата на съответствията, едновременно с този образец притежателят следва да има един от следните образци: D1, D3, D4, D5 или D6.

Образец Германия 3 (D3)

Издаван в Германската демократична република до 1969 г.

Описание: образец в сив цвят, съдържа четири страници.

Таблица на съответствията

D3a: Образец, издаван до 31.3.1957 г.

Категории по образец D3a	Съответстващи категории
1	A1, A, B (виж5)
2	A1, A, B, BE, C1, C1E, C, CE (виж 1, 3, 4)
3	A1, A, B, BE, C1, C1E (виж 2, 3, 4)
4	A1, A, B (виж 4, 5)

D3b: Образец, издаван от 1.4.1957 г. до 1969 г.

Категории по образец D3b	Съответстващи категории
1	A1, A (виж 5)
2	A1, B (виж 4, 5)
3	A1
4	A1, B, BE, C1, C1E (виж 2, 3, 4)
5	A1, B, BE, C1, C1E, C, CE (виж 1, 3, 4)

Допълнителна информация:

Поради законово предвидено изменение, което влиза в сила от 1.4.1957 г., обхватът и определението на категориите се променя. Това именно налага използването на две таблици на съответствията за този образец.

1. В случай, че притежател на права по „Klasse 2“, със свидетелство, издадено преди 1.4.1957 г., или на права по „Klasse 5“, със свидетелство, издадено след 31.3.1957 г., е отбелязал 50-ата си годишнина преди 31.12.1999 г., правата му изтичат на 31.12.2000 г. До 31.12.2000 г. този притежател на свидетелство за управление следва да подмени свидетелството си с нов образец, като за новия образец важат срокът на валидност и периодичността на медицинския преглед. В случай, че притежател на свидетелство навършва 50-годишна възраст след 31.12.1999 г., при навършване на 50-ата си годишнина той е длъжен да подмени своето свидетелство с нов образец, от която дата започва да тече петгодишен период на валидност.

   Когато такъв притежател на свидетелство се установи с обичайно пребиваване в друга държава-членка, без да е спазил гореспоменатите правила, неговите права по „Klasse 2“ не трябва да се признават (освен ако е сменил обичайното си пребиваване преди прилагането на горните правила спрямо него).

2. Притежател на свидетелство от „Klasse 3“, издадено преди 1.4.1957 г., и на „Klasse 4“, издадено след 31.3.1957 г., има също така правото да управлява следното моторно превозно средство: CE 79 (> 12 т, но с не повече от общо три оси).

   Това право следва да фигурира върху новото свидетелство, което се издава само по изрична молба на притежателя.

3. Притежател на моторно превозно средство от „Klasse 3“ със свидетелство, издадено преди 1.4.1957 г. (D3a), или „Klasse 4“ със свидетелство, издадено след 31.3.1957 г., има право да управлява автобуси без пътници с максимално тегло по-малко от 7,5 т и в условията на международен трафик, без задължението да притежава образец D2.

   Притежател на моторно превозно средство „Klasse 2“, със свидетелство, издадено преди 1.4.1957 г. (D3a), или „Klasse 5“, със свидетелство, издадено след 31.3.1957 г., има право да управлява автобуси без пътници в условията на международен трафик, без задължението да притежава образец D2.

   След подмяна на образците в Германия правото на управление на автобус без пътници се ограничава до германската територия с прилагане на национален код.

С оглед придобиване на правото на управление на автобуси с пътници в условията на международен трафик, притежател на свидетелство по образец D3 в допълнение трябва да притежава и свидетелство образец D2. При подмяна в друга държава-членка категории D1, D1E, D и DE се предоставят само на притежатели на свидетелства с право на управление на моторно превозно средство „Klasse 2“ (D3a) или „Klasse 5“ (D3b), които също така притежават и D2.

4. Притежател на свидетелство за „Klasse 2“, „Klasse 3“ или „Klasse 4“ по образец D3a, или за „Klasse 2“, „Klasse 4“ или „Klasse 5“ по образец D3b, което е издадено преди 1.12.1954 г., получава неограничено право на управление на моторно превозно средство от категория A само след подмяна на свидетелството. Ако не се подмени свидетелството, образецът дава право на неговия притежател да управлява само моторно превозно средство категория A 79 (≤ 250 см^3.).

5. Следното се прилага без подмяна на документа:

Когато свидетелство за „Klasse 1“ или „Klasse 4“ е издадено издадено преди 1.12.1954 г., притежателят има право да управлява само моторно превозно средство категория B 79 (≤ 700 куб.см.). В случай, че свидетелство за „Klasse 1“ или „Klasse 4“ е било издадено издадено след тази дата и преди 1.4.1957 г., или свидетелство за „Klasse 2“ е било издадено издадено след 31.3.1957 г., притежателят има право да управлява само моторно превозно средство категория B 79 (≤ 250 куб. см.).

В случай, че документът се подмени с ново свидетелство, притежателят получава пълни права по категория B.

Образец Германия 4 (D4)

Издаван в Германската демократична република от 1969 г. до 31.5.1982 г.

Описание: Свидетелство-книжка с 12 страници, сиви корици.

Таблица на съответствията

Категории по образец D4	Съответстващи категории
1	A1, A (виж 5)
2	B (виж 4, 5, 6)
3	— (виж 6)
4	B, BE, C1, C1E (виж 2, 3, 4, 6)
5	B, BE, C1, C1E, C, CE (виж 1, 3, 4, 6)
§ 6 StVZO, § 85 StVZO	— (виж 6)

Допълнителна информация:

1. В случай, че притежател на права по „Klasse 5“ е отбелязал 50-ата си годишнина преди 31.12.1999 г., правата му изтичат на 31.12.2000 г. До 31.12.2000 г. този притежател на свидетелство за управление следва да подмени свидетелството си с нов образец, като за новия образец се прилагат срокът на валидност и периодичността на медицинския преглед. В случай, че притежател на свидетелство навършва 50-годишна възраст след 31.12.1999 г., при навършване на 50-ата си годишнина той е длъжен да подмени своето свидетелство с нов образец, от която дата започна да тече петгодишен период на валидност.

Когато такъв притежател на свидетелство се установи с обичайно пребиваване в друга държава-членка, без да е спазил гореспоменатите правила, неговите права по „Klasse 2“ не се признават (освен ако е сменил обичайното си пребиваване преди прилагането на горните правила спрямо него).

2. Притежател на свидетелство от „Klasse 4“ има също така право да управлява следното моторно превозно средство: CE 79 (> 12 т., но с не повече от общо три оси).

Това право следва да фигурира върху новото свидетелство, което се издава само по изрична молба на притежателя.

3. Притежател на моторно превозно средство от „Klasse 4“ има право да управлява автобуси без пътници с максимално тегло до 7,5 т и в условията на международен трафик, без задължението да притежава образец D2. Притежател на моторно превозно средство от „Klasse 5“ има право да управлява автобуси без пътници в условията на международен трафик, без задължението да притежава образец D2. След подмяна на образците в Германия правото на управление на автобус без пътници се ограничава до германската територия с прилагане на национален код.

С оглед придобиване на правото на управление на автобуси с пътници в условията на международен трафик, притежател на свидетелство по образец D3 в допълнение трябва да притежава и свидетелство образец D2. При подмяна в друга държава-членка категории D1, D1E, D и DE се предоставят само на притежатели на свидетелства с право на управление на моторно превозно средство „Klasse 5“, които също така притежават и D2.

4. Притежател на свидетелство за „Klasse 2“, „3“ или „5“, чието първоначално издаване е преди 1.12.1954 г., има неограничено право на управление на моторно превозно средство от категория A само след подмяна на свидетелството. Ако не се подмени свидетелството, образецът дава право на неговия притежател да управлява само моторно превозно средство категория A 79 (≤ 250 куб. см).

5. Следното се прилага без подмяна на документа:

Когато свидетелство за „Klasse 1“ е издадено преди 1.12.1954 г., притежателят има право да управлява моторно превозно средство категория B 79 (≤ 700 куб. см). В случай, че свидетелство за „Klasse 1“ е било издадено след тази дата и преди 1.4.1957 г., или свидетелство за „Klasse 2“ е било издадено след 1.4.1957 г., притежателят има право да управлява само моторно превозно средство категория B 79 (≤ 250 куб. см).

В случай, че документът се подмени с ново свидетелство, притежателят получава пълните права по категория B.

6. Когато притежател на свидетелство за „Klasse 2“, „3“, „4“ или „5“, или в съответствие с § 6 StVZO или § 85 StVZO, е получил своето свидетелство преди 1.4.1980 г., в допълнение той има право да управлява и категория A1. В този случай „Klasse 3“ не е само национална категория.

Образец Германия 5 (D5)

Издаван в Германската демократична република от 1.6.1982 г. до 2.10.1990 г.

Описание: Книжен образец в ярък розов цвят, съдържа четири страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец D5	Съответстващи категории
A	A1
B	B, BE, C1 (виж 2, 3)
C	B, BE, C1, C1E, C (виж 1, 3)
D	B, BE, C1, C1E, D1, D (виж 1, 3)
BE	B, BE, C1, C1E (виж 2)
CE	B, BE, C1, C1E, C, CE (виж 1)
DE	B, BE, C1, C1E, D1, D1E, D, DE (виж 1, 3)

Допълнителна информация:

1. В случай, че притежател на права по „Klasse C“, „CE“, „D“ и „DE“ е отбелязал 50-ата си годишнина преди 31.12.1999 г., правата му изтичат на 31.12.2000 г. До 31.12.2000 г. този притежател на свидетелство за управление следва да подмени свидетелството си с нов образец, като за новия образец се прилагат срокът на валидност и периодичността на медицинския преглед. В случай, че притежател на свидетелство навършва 50-годишна възраст след 31.12.1999 г., при навършване на 50-ата си годишнина той е длъжен да подмени своето свидетелство с нов образец, от която дата започва да тече петгодишен период на валидност.

Когато такъв притежател на свидетелство се установи с обичайно пребиваване в друга държава-членка, без да е спазил гореспоменатите правила, неговите права по „Klasse 2“ не се признават (освен ако е сменил обичайното си пребиваване преди прилагането на горните правила спрямо него).

2. Притежател на свидетелство за „Klasse B“ и BE има също така правото да управлява следното моторно превозно средство: CE 79 (> 12 т., но с не повече от общо три оси).

Това право следва да фигурира върху новото свидетелство, което се издава само по изрична молба на притежателя.

3. Притежател на моторно превозно средство от „Klasse B“ има право да управлява автобуси без пътници с максимално тегло до 7,5 т и в условията на международен трафик, без задължението да притежава образец D2.

Притежател на моторно превозно средство от „Klasse C“ има право да управлява автобуси без пътници в условията на международен трафик, без задължението да притежава образец D2. След подмяна на образците в Германия правото на управление на автобус се ограничава до германска територия с прилагане на национален код.

С оглед придобиване на правото на управление на автобуси с пътници в условията на международен трафик, притежател на свидетелство по образец D5 в допълнение трябва да притежава и свидетелство образец D2. При подмяна в друга държава-членка категории D1, D1E, D и DE се предоставят само на притежатели на свидетелства с право на управление на моторни превозни средства „Klasse D“ или „DE“ (D5), които също така притежават и D2.

Образец Германия 6 (D6)

Издаван в Германия от 1.4.1986 г. до 31.12.1998 г.

Описание: Книжен образец в розов цвят с шест страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец D6	Съответстващи категории
1	A1, A (виж 2)
1a	A1, A
1b	A1
2	B, BE, C1, C1E, C, CE (виж 1, 3, 5)
3	B, BE, C1, C1E (виж 3, 4, 5)
(4)	— (виж 6)
(5)	—

Допълнителна информация:

1. В случай че притежател на права по „Klasse 2“ е отбелязал 50-ата си годишнина преди 31.12.1999 г., правата му изтичат на 31.12.2000 г. До 31.12.2000 г. този притежател на свидетелство за управление следва да подмени свидетелството си с нов образец, като за новия образец се прилагат срокът на валидност и периодичността на медицинския преглед. В случай, че притежател на свидетелство навършва 50-годишна възраст след 31.12.1999 г., при навършване на 50-ата си годишнина той е длъжен да подмени своето свидетелство с нов образец, от която дата започва да тече петгодишен период на валидност.

Когато такъв притежател на свидетелство се установи с обичайно пребиваване в друга държава-членка без да е спазил гореспоменатите правила, неговите права по „Klasse 2“ не се признават (освен ако е сменил обичайното си пребиваване преди прилагането на горните правила спрямо него).

2. Когато свидетелство за „Klasse 1“ по образец D1 е било получено преди 31.12.1954 г. (преди 1.10.1960 г. в провинция Саарланд), притежателят има право да управлява допълнително и категория B79 (≤ 700 куб. см) без необходимост от подмяна на свидетелството. В случай на подмяна на такова свидетелство на притежателя се дава свидетелство с пълни права за категория B.

Горното се прилага за образец D6 само в случай, че на същия притежател е издаван образец D1 преди съответните дати, който впоследствие е заменен с образец D6.

3. В случай, че свидетелство за „Klasse 2“ или „Klasse 3“ по образец D1 е било получено преди 1.12.1954 г. (преди 1.10.1960 г. в провинция Саарланд), в допълнение притежателят има право да управлява категории A1 и A79 (≤ 250 куб. см). И в двата случая на притежателя се предоставя неограничено право на категория A, когато подменя свидетелството си. В случай, че свидетелство за „Klasse 2“ или „Klasse 3“ е получено след датите, посочени по-горе, но преди 1.4.1980 г., това дава право на притежателя да управлява и категория A1.

Гореспоменатото се прилага за образец D6 само в случай, че на същия притежател е издаван образец D1 преди съответните дати, който впоследствие е заменен с образец D6.

4. Притежател на свидетелство от „Klasse 3“ има също така правото да управлява следното моторно превозно средство: C 79 (> 12 т., но с не повече от общо три оси).

Това право следва да фигурира върху новото свидетелство, което се издава само по изрична молба на притежателя.

5. Притежател на моторно превозно средство от „Klasse 3“ има право да управлява автобуси без пътници с максимално тегло до 7,5 т и в условията на международен трафик, без задължението да притежава образец D2. Притежател на моторно превозно средство от „Klasse 2“ има право да управлява автобуси без пътници в условията на международен трафик без задължението да притежава образец D2. След подмяна на образците в Германия правото на управление на автобус без пътници се ограничава до германска територия с прилагане на национален код.

С оглед придобиване на правото на управление на автобуси с пътници в условията на международен трафик, притежател на свидетелство по образец D6 в допълнение трябва да притежава и свидетелство образец D2. При подмяна в друга държава-членка категории D1, D1E, D и DE се предоставят на притежатели на свидетелства с право на управление на моторно превозно средство „Klasse 2“ (D6) и образец D2.

6. Когато правата по „Klasse 4“ на образец D1 са предоставени преди 1.12.1954 г. (преди 1.10.1960 г. в провинция Саарланд), те не са само национална категория, но притежателят им има право да управлява моторно превозно средство от следните категории: A1, A 79 (≤ 250 куб. см) и B 79 (≤ 700 куб. см). И в двата случая, при подмяна на свидетелството притежателят получава неограничени права по категория A. Когато свидетелство за „Klasse 4“ е издадено след датите, посочени по-горе, но преди 1.4.1980 г., то дава право за управление на категория A1.

Горното се прилага за образец D6 само в случай, че на същия притежател е издаден образец D1 преди съответните дати, който впоследствие е заменен с образец D6.

Образец Германия 7 (D7)

Издаван в Германия от 1.1.1999 г.

Описание: Образец във вид на пластмасова карта в съответствие с приложение Ia към Директива 91/439/ ЕИО.

Таблица на съответствията

Категории по образец D7	Съответстващи категории
A1	A1
A	A
B	B
C1	C1
C	C
D1	D1
D	D
BE	BE
C1E	C1E
CE	CE
D1E	D1E
DE	DE

ОБРАЗЦИ, ИЗДАВАНИ В ГЪРЦИЯ

Образец Гърция 1 (GR1)

Издаван в Гърция от 12.1.1987 г. до 30.3.1997 г.

Описание: Книжен образец в розов цвят, с шест страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец GR1	Съответстващи категории
Α	A
Β	B
Β Για επαγγελματική χρήση	B*
Γ	C
Δ	D
ΒΕ	BE
ΓΕ	CE
ΔΕ	DE

Образец Гърция 2 (GR2)

Издаван в Гърция от 1.4.1997 г.

Описание: Книжен образец в розов цвят, с шест страници, в изпълнение на приложение I към Директива 91/439/ЕИО.

Таблица на съответствията

Категории по образец GR2	Съответстващи категории
A1/A1	A1
A/A	A
B1/B1	B1
B/B	B
C/Γ	C
D/Δ	D
BE/BE	BE
CE/ΓΕ	CE
DE/ΔΕ	DE

ОБРАЗЦИ, ИЗДАВАНИ В ИСПАНИЯ

Образец Испания 1 (SP1)

Издаван в Испания от 4.3.1984 г. до 26.6.1997 г.

Описание: Книжно свидетелство в розов цвят, съдържа шест страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец SP1	Съответстващи категории
A1	A1
A2	A
B1	B
B1E, B2E	BE
B2	B за професионално ползване
C1	C1
C1E, C2E	C1E
C2	C, CE (виж 1)
D	D
DE	DE

Допълнителна информация:

Притежател на свидетелство за категория C2, в допълнение на това, има право да управлява моторно превозно средство категория DE, ако притежава също така и свидетелство за категория D.

Образец Испания 2 (SP2)

Издаван в Испания от 27.6.1997 г.

Описание: Книжно свидетелство в розов цвят, съдържа шест страници, в съответствие с приложение I към Директива 91/439/ЕИО.

Таблица на съответствията

Категории по образец SP2	Съответстващи категории
A1	A1
A	A
B	B
C1	C1
C	C
D1	D1
D	D
BE	BE
C1E	C1E
CE	CE
D1E	D1E
DE	DE

ОБРАЗЦИ, ИЗДАВАНИ ВЪВ ФРАНЦИЯ

Образец Франция 1 (F1)

Издаван във Франция до 1954 г.

Описание: Розова карта с две страници, снимката е поставена на предната страна.

Таблица на съответствията

Категории по образец F1	Съответстващи категории
—	B (виж 1)
1° Voitures affectés à des transports en commun	D
2° Véhicules pesant en charge plus de 3000 kg	C
3° Motocycles à deux roues	A

Допълнителна информация:

В случай, че на гърба на свидетелството не е указано нищо, то не е валидно за управление на превозни средства от категориите 1°, 2°, 3°. Ето защо равностойните права по категория B, които не се съдържат в никоя от описаните три категории, не могат да бъдат показани. Това се вижда от един от редовете в таблицата:

„—.“

Образец Франция 2 (F2)

Издаван във Франция от 1954 г. до 20.1.1975 г.

Описание: Книжно свидетелство в розов цвят (значително по-голямо от образците в приложение I към Директива 91/439/ЕИО), съдържа шест страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец F2	Съответстващи категории
A1	A1, B1
A	A1, A, B1
B	A1, B1, B
C	A1, B1, B, BE, C, CE, D, DE
D	A1, B1, B, BE, C, CE, D, DE (виж 1)
BE	A1, B1, B, BE
CE	A1, B1, B, BE, C, CE, D, DE
DE	A1, B1, B, BE, C, CE, D, DE (виж 1)
FA1	A1 + код (10, 15, …)
FA	A + код (10, 15, …)
FB	B + код (10, 15, …)

Допълнителна информация:

В случай, че изпитното моторно превозно средство, на което притежателят на свидетелството е взел практическия си изпит за категория D или DE, е било ≤ 3,5 т, притежателят има право да управлява само следните категории: A1, B1, B, BE, D 79 (≤ 3500 кг).

Образец Франция 3 (F3)

Издаван във Франция от 20.1.1975 г. до 1.3.1980 г.

Описание: Книжно свидетелство в розов цвят (значително по-голямо от образците в приложение I към Директива 91/439/ЕИО), съдържа шест страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец F3	Съответстващи категории
A1	A1, B1
A	A1, A, B1
B	A1, B1, B
C	A1, B1, B, BE, C, CE 79 (≤ 12,5 т)
C1	A1, B1, B, BE, C, CE, D, DE
D	A1, B1, B, BE, C, CE 79(≤ 12,5 т), D, DE (виж 1)
BE	A1, B1, B, BE
DE	A1, B1, B, BE, C, CE, D, DE
FA1	A1
FA	A
FB	B
FBE	BE

Допълнителна информация:

1. В случай, че изпитното моторно превозно средство, на което притежателят на свидетелството е взел практическия си изпит за категория D, е било ≤ 3,5 т (между 20.1.1975 г. и 31.5.1979 г.), притежателят има право да управлява само следните категории: A1, B1, B, BE, D 79 (≤ 3500 кг).

2. В случай, че изпитното моторно превозно средство е било ≤ 7 т (между 1.6.1979 г. и 1.3.1980 г.), лицето има право да управлява моторни превозни средства от категории A, B1, B, BE, D 79(≤ 3500 кг).

Образец Франция 4 (F4)

Издаван във Франция от 1.3.1980 г. до 1.1.1985 г.

Описание: Книжно свидетелство в розов цвят (значително по-голямо от образците в приложение I към Директива 91/439/ЕИО), съдържа шест страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец F4	Съответстващи категории
A1	A1, B1
A2	A1, A, B1
A3	A1, A, B1
A4	B1
B	A1, B1, B
BE	A1, B1, B, BE
C	A1, B1, B, BE, C, CE 79 (≤ 12,5 т)
C1	A1, B1, B, BE, C, CE, D, DE
D	A1, B1, B, BE, C, CE 79 (≤ 12,5 т), D, DE (виж 1)
DE	A1, B1, B, BE, C, CE 79(≤ 12,5 т), D, DE
FA1	A1, B1
FA2	A1, A, B1
FA3	A1, A, B1
FA4	B1
FB	A1, B1, B

Допълнителна информация:

В случай, че изпитното моторно превозно средство, на което притежателят на свидетелството е взел практическия си изпит за категория D, е било ≤ 7 т, притежателят има право да управлява само следните категории: A1, B1, B, BE, D 79 (≤ 3500 кг.).

Образец Франция 5 (F5)

Издаван във Франция от 1.1.1985 г. до 30.6.1990 г.

Описание: Книжно свидетелство в розов цвят, с шест страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец F5	Съответстващи категории
AT	B1
AL	A1, B1
A	A1, A, B1
B	A1, B1, B
BE	A1, B1, B, BE
C	A1, B1, B, BE, C, CE, D, DE
C с ограничения	A1, B1, B, BE, C, CE 79 (≤ 12,5 т.)
CE	A1, B1, B, BE, C, CE
D	A1, B1, B, BE, C, CE 79 (≤ 12,5 т), D, DE (виж1)
DE	A1, B1, B, BE, C, CE 79 (≤ 12,5 т), D, DE

Допълнителна информация:

В случай, че теглото на изпитното моторно превозно средство за категория D е било по-малко от 3,5 т, притежателят има право да управлява само следните категории: A1, B1, B, BE, D 79 (≤ 3500 кг).

Образец Франция 6 (F6)

Издаван във Франция от 1.7.1990 г. до 15.11.1994 г.

Описание: Книжно свидетелство в розов цвят, с шест страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец F6	Съответстващи категории
AT	B1
AL	A1, B1
A	A1, A, B1
B	A1, B1, B
BE	A1, B1, B, BE
C	C
CE	C, CE
D	D
DE	D, DE

Образец Франция 7 (F7)

Издаван във Франция от 15.11.1994 г. до 28.2.1999 г.

Описание: Книжно свидетелство в розов цвят, с шест страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец F7	Съответстващи категории
AT	B1
AL	A1, B1
A	A1, A, B1
B	A1, B1, B
BE	A1, B1, B, BE
C	C
CE	C, CE
D	D
DE	D, DE

Образец Франция 8 (F8)

Издаван във Франция от 1.3.1999 г.

Описание: Книжно свидетелство в розов цвят в съответствие с приложение I към Директива 91/439/ЕИО.

Таблица на съответствията

Категории по образец F8	Съответстващи категории
A1	A1
A	A1, A
B1	B1
B	A1, B1, B
BE	A1, B1, B, BE
C	B, C
CE	B, BE, C, CE
D	B, D
DE	B, BE, D, DE

ОБРАЗЦИ, ИЗДАВАНИ В ИРЛАНДИЯ

Образец Ирландия 1 (IRL1)

Издаван в Ирландия от 13.11.1989 г. до 25.6.1992 г.

Описание: Книжен образец в розов цвят, с шест страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец IRL 1	Съответстващи категории
A1	A1
A	A
B	B
BE	BE
C1	C1
C1E	C1E
C	C
CE	CE
D1	D1
D1E	D1E
D	D
DE	DE
(W)	—

Допълнителна информация:

Този образец е издаван на английски или на ирландски език (гаелик), но не в двуезичен формат.

Образец Ирландия 2 (IRL2)

Издаван в Ирландия от 25.6.1992 г. до (приблизително) 8.11.1999 г.

Описание: Книжен образец в розов цвят, с шест страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец IRL 2	Съответстващи категории
A1	A1
A	A
B	B
BE	BE
C1	C1
C1E	C1E
C	C
CE	CE
D1	D1
D1E	D1E
D	D
DE	DE
(W)	—

Допълнителна информация:

Този образец е издаван в двуезичен формат, като текстът на английски език предшества този на ирландски език (гаелик).

Образец Ирландия 3 (IRL3)

Издаван в Ирландия приблизително от 8.11.1999 г.

Описание: Книжен образец в розов цвят, с шест страници, в съответствие с приложение I към Директива 91/439/ЕИО.

Таблица на съответствията

Категории по образец IRL 3	Съответстващи категории
A1	A1
A	A
B	B
BE	BE
C1	C1
C1E	C1E
C	C
CE	CE
D1	D1
D1E	D1E
D	D
DE	DE

Допълнителна информация:

Този образец е издаван в двуезичен формат, като текстът на ирландски език (гаелик) предшества този на английски език.

ОБРАЗЦИ, ИЗДАВАНИ В ИТАЛИЯ

Обща бележка: За всички италиански образци съществува задължителното изискване да се притежава „Сертификат за професионална компетентност“ в допълнение към свидетелството от съответния образец в случай, че притежателят на свидетелството желае да управлява категории D или D + E за професионално ползване.

Образец Италия 1 (I1)

Издаван в Италия от 1959 г. до 1988 г.

Описание: Книжен образец в розов и син цвят, с шест страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец I1	Съответстващи категории
A	A1, A
B	B
BE	B, BE
C	C
CE	C, CE
D	D
DE	D, DE
(F)	—

Образец Италия 2 (I2)

Издаван в Италия от 1988 г. до 1994 г.

Описание: Книжен образец в розов и син цвят, с шест страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец I2	Съответстващи категории
A	A1, A
B	B
BE	B, BE
C	C
CE	C, CE
D	D
DE	D, DE

Образец Италия 3 (I3)

Издаван в Италия от 1994 г. до 1995 г.

Описание: Книжен образец в розов цвят, цвят с шест страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец I3	Съответстващи категории
A	A1, A
B	B
BE	B, BE
C	C
CE	C, CE
D	D
DE	D, DE

Образец Италия 4 (I4)

Издаван в Италия от 1995 г. до 1997 г.

Описание: Книжен образец в розов цвят с шест страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец I4	Съответстващи категории
A1	A1
A	A
B1	B1
B	B
BE	B, BE
C	C1
C1E	C1, C1E
C	C
CE	C, CE
D1	D1
D1E	D1E
D	D
DE	D, DE

Допълнителна информация:

Притежатели на свидетелства за управление на моторни превозни средства, които са на възраст под 21 години, трябва да притежават сертификат за професионална компетентност, за да имат право да управляват моторно превозно средство категории C и CE.

Образец Италия 5 (I5)

Издаван в Италия от 1997 г. до 1999 г.

Описание: Книжен образец в розов цвят, с шест страници, в съответствие с приложение I към Директива 91/439/ЕИО.

Таблица на съответствията

Категории по образец I5	Съответстващи категории
A1	A1
A	A
B1	B1
B	B
BE	B, BE
C1	C1
C1E	C1, C1E
C	C
CE	C, CE
D1	D1
D1E	D1E
D	D
DE	D, DE

Допълнителна информация:

Притежатели на свидетелства за управление на моторни превозни средства, които са на възраст под 21 години, трябва да притежават сертификат за професионална компетентност, за да имат право да управляват моторни превозни средства категории C и CE.

Образец Италия 6 (I6)

Издаван в Италия от 1999 г.

Описание: Пластмасова карта в съответствие с приложение Ia към Директива 91/439/ЕИО.

Таблица на съответствията

Категории по образец I6	Съответстващи категории
A	A1, A
B	B
BE	B, BE
C	C
CE	C, CE
D	D
DE	D, DE

ОБРАЗЦИ, ИЗДАВАНИ В ЛЮКСЕМБУРГ

Образец Люксембург 1 (L1)

Издаван в Люксембург до 31.12.1985 г.

Описание: Книжен образец в розов цвят, с шест страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец L1	Съответстващи категории
A1	A
(A2)	—
(A3)	—
B1/B2	B (виж1)
C1/C2	C
CE2	C, CE (виж2)
D	D
(F1/2/3)	—

Допълнителна информация:

1. Когато свидетелство за категория B1/B2 е било издадено преди 1.7.1977 г., в допълнение притежателят има право да управлява моторно превозно средство категория A.

2. Категория E2 включва правото да се управляват ремаркета и полуремаркета с максимално разрешено тегло над 1750 кг.

Образец Люксембург 2 (L2)

Издаван в Люксембург до 31.12.1985 г.

Описание: Книжен образец в розов цвят, с шест страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец L2	Съответстващи категории
A1	A
(A3)	—
B1/B2	B (виж 1)
C1 + 2	C
CE2	C, CE (виж 2)
D	D
(F1/2/3)	—

Допълнителна информация:

1. Когато свидетелство за категория B1/B2 е бил издадено преди 1.7.1977 г., в допълнение притежателят има право да управлява моторно превозно средство категория A.

2. Категория E2 включва правото да се управляват ремаркета и полуремаркета с максимално разрешено тегло над 1750 кг.

Образец Люксембург 3 (L3)

Издаван в Люксембург от 1.1.1986 г. до 30.9.1996 г.

Описание: Книжен образец в розов цвят, с шест страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец L3	Съответстващи категории
A1	A
(A2)	—
(A3)	—
B	B
BE1	B
C	C
CE2	CE
D	D

Образец Люксембург 4 (L4)

Издаван в Люксембург от 1.10.1996 г.

Описание: Книжен образец в розов цвят в съответствие с приложение I към Директива 91/439/ЕИО.

Таблица на съответствията

Категории по образец L4	Съответстващи категории
A1	A1
A	A
B1	B1
B	B
BE	BE
C1	C1
C1E	C1E
C	C
CE	CE
D1	D1
D1E	D1E
D	D
DE	DE

ОБРАЗЦИ, ИЗДАВАНИ В НИДЕРЛАНДИЯ

Образец Нидерландия 1 (NL1)

Образец, издаван в Нидерландия от 1.7.1987 г. до 1.6.1996 г.

Описание: Книжно свидетелство за управление в розов и сив цвят, с шест страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец NL1	Съответстващи категории
A	A
B	B
BE	BE
C	C
CE	CE
D	D
DE	DE

Образец Нидерландия 2 (NL2)

Образец, издаван в Нидерландия след 1.6.1996 г.

Описание: Книжно свидетелство за управление в розов цвят в съответствие с приложение I към Директива 91/439/ЕИО.

Таблица на съответствията

Категории по образец NL2	Съответстващи категории
A	A
B	B
BE	BE
C	C
CE	CE
D	D
DE	DE

ОБРАЗЦИ, ИЗДАВАНИ В АВСТРИЯ

Образец Австрия 1 (A1)

Издаван в Австрия от 21.3.1947 г. до 15.5.1952 г.

Описание: Книжен образец в сиво-кафяв цвят с четири страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец A1	Съответстващи категории
a	A1
b	A
c1	B
c2	B
d	C, CE
(e)	—
(f1)	—
(f2)	—

Образец Австрия 2 (A2)

Издаван в Австрия от 16.5.1952 г. до 31.12.1955 г.

Описание: Книжен образец в сиво-кафяв цвят с шест страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец A2	Съответстващи категории
A	A1
B	A
c1	B
c2	B
d1	C, CE
d2	D, DE
(e)	—
(f1)	—
(f2)	—

Образец Австрия 3 (A3)

Издаван в Австрия от 1.1.1956 г. до 1.11.1997 г.

Описание: Книжен образец в розов цвят, с шест страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец A3	Съответстващи категории
A	A, B1 79 (≤ 400 кг)
B	B
C	C
D	D
E	(виж 1)
(F)	—
(G)	—
(H)	—

Допълнителна информация:

1. Този образец може да се среща с различно оформление. Въпреки това, по време на периода на издаване на този образец не са настъпили значителни промени по отношение на съдържанието на правата по него.

2. Преди въвеждането на образец A4 категории BE, CE и DE не са съществували по смисъла на Директива 91/439/ЕИО. Категория E е била отделна категория с неограничен срок на валидност. Тя е била валидна само в съчетание с друга категория по следния начин: E + B: BE; E + C: CE; E + D: DE. Валидността на правото на управление на моторно превозно средство категория E съответства на валидността на права по основните категории в съчетанието, например пет години за D се прилага също и за E + D.

Образец Австрия 4 (A4)

Издаван в Австрия след 1.11.1997 г.

Описание: Книжен образец в розов цвят, с шест страници, в съответствие с приложение I към Директива 91/439/ЕИО.

Таблица на съответствията

Категории по образец A4	Съответстващи категории
A	A
B	A1, B
BE	BE
C1	C1
C1E	C1E
C	C
CE	CE
D	D
DE	DE

ОБРАЗЦИ, ИЗДАВАНИ В ПОРТУГАЛИЯ

Образец Португалия 1 (P1)

Издаван в Португалия до 19.2.1990 г.

Описание: Книжен образец в розов цвят, с четири страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец P1	Съответстващи категории
(A1)	—
A	A
B	B
BE	BE
BG/BEG	B/BE (виж 1)
C	C
CE	CE
CG/CEG	C/CE (виж 1)
D	D
DE	DE
DG/DEG	D/DE (виж 1)
(F)	—

Допълнителна информация:

Категорията дава право на притежателя да управлява моторно превозно средство за професионално ползване.

Образец Португалия 2 (P2)

Издаван в Португалия от 19.2.1990 г. до 1.7.1994 г.

Описание: Книжен образец в розов цвят, с шест страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец P2	Съответстващи категории
A	A
B	B
BE	BE
C	C
CE	CE
D	D
DE	DE

Образец Португалия 3 (P3)

Издаван в Португалия от 1.7.1994 г. до 18.10.1998 г.

Описание: Книжен образец в розов цвят, с шест страници, в съответствие с приложение I към Директива 91/439/ЕИО.

Таблица на съответствията

Категории по образец P3	Съответстващи категории
A	A
B	B
BE	BE
C	C
CE	CE
D	D
DE	DE

Образец Португалия 4 (P4)

Издаван в Португалия от 19.10.1998 г. до 31.12.1999 г.

Описание: Книжен образец в розов цвят с шест страници, в съответствие с приложение I към Директива 91/439/ЕИО.

Таблица на съответствията

Категории по образец P4	Съответстващи категории
A1	A1
A	A
B	B
BE	BE
C	C
CE	CE
D	D
DE	DE

Образец Португалия 5 (P5)

Издаван в Португалия от 1.7.1999 г.

Описание: Образец във вид на пластмасова розова карта, в съответствие с приложение Ia към Директива 91/439/ЕИО.

Таблица на съответствията

Категории по образец P5	Съответстващи категории
A1	A1
A	A
B	B
BE	BE
C	C
CE	CE
D	D
DE	DE

Допълнителна информация:

Образецът с пластмасовата карта се въвежда постепенно от 1.7.1999 г. От 1.7.1999 г. до 31.12.1999 г. са издавани и двата образеца: P4 и P5.

ОБРАЗЦИ, ИЗДАВАНИ ВЪВ ФИНЛАНДИЯ

Образец Финландия 1 (FIN1)

Издаван във Финландия от 1.7.1972 г. до 1.10.1990 г.

Описание: Книжен образец в розов цвят, капсулован в пластмасова обвивка, с две страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец FIN 1	Съответстващи категории
A	A
B	B
BE	BE
C	C
CE	CE
D	D
DE	DE
KT	A
(T)	—

Образец Финландия 2 (FIN2)

Издаван във Финландия от 1.10.1990 г. до 30.6.1996 г.

Описание: Образец във вид на пластмасова карта в розов цвят.

Таблица на съответствията

Категории по образец FIN 2	Съответстващи категории
A	A
B	B
BE	BE
C	C
CE	CE
D	D
DE	DE
(T)	—

Образец Финландия 3 (FIN3)

Издаван във Финландия от 1.7.1996 г. до 31.12.1997 г.

Описание: Образец във вид на пластмасова карта в розов цвят.

Таблица на съответствията

Категории по образец FIN 3	Съответстващи категории
A1	A1
A	A
B	B
BE	BE
C	C
CE	CE
D1	D1
D1E	D1E
D	D
DE	DE
(T)	—

Образец Финландия 4 (FIN4)

Издаван във Финландия от 1.1.1998 г.

Описание: Образец във вид на пластмасова карта в розов цвят, в съответствие с приложение Ia към Директива 91/439/ЕИО.

Таблица на съответствията

Категории по образец FIN 4	Съответстващи категории
A1	A1
A	A
B	B
BE	BE
C1	C1
C1E	C1E
C	C
CE	CE
D1	D1
D1E	D1E
D	D
DE	DE
(T)	—

Образец Финландия 5 (FIN5)

Издаван на територията на Аландските острови от 1.8.1973 г. до 31.5.1992 г.

Описание: Книжно свидетелство в розов цвят, в пластмасова обвивка, с две страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец FIN 5 (Аландски острови)	Съответстващи категории
A	A
B	B
BE	BE
C	C
CE	CE
D	D
DE	DE
K	A1
KT	A
(T)	—

Образец Финландия 6 (FIN6)

Издаван на територията на Аландските острови от 1.6.1992 г. до 31.12.1997 г.

Описание: Образец във вид на пластмасова карта в розов цвят.

Таблица на съответствията

Категории по образец FIN 6 (Аландски острови)	Съответстващи категории
A	A
B	B
BE	BE
C	C
CE	CE
D	D
DE	DE
(T)	—

Образец Финландия 7 (FIN7)

Издаван на територията на Аландските острови от 1.1.1998 г.

Описание: Образец във вид на пластмасова карта в розов цвят, в съответствие с приложение Ia към Директива 91/439/ЕИО.

Таблица на съответствията

Категории по образец FIN 7 (Аландски острови)	Съответстващи категории
A1	A1
A	A
B	B
BE	BE
C1	C1
C1E	C1E
C	C
CE	CE
D1	D1
D1E	D1E
D	D
DE	DE
(T)	—

ОБРАЗЦИ, ИЗДАВАНИ В ШВЕЦИЯ

Образец Швеция 1 (S1)

Издаван в Швеция от 1.10.1988 г. до 30.6.1996 г.

Описание: Образец във вид на пластмасова карта в розов цвят (промяна в оформлението от 1.1.1993 г.).

Таблица на съответствията

Категории по образец S1	Съответстващи категории
A	A (виж 1)
B	B (виж 2)
BE	BE
C	C
CE	CE
D	D
DE	DE

Допълнителна информация:

1. Притежателите на свидетелства за управление, които са получили правата си за управление на категория A с ограничението за леки мотоциклети преди 1.7.1996 г., имат право да управляват моторни превозни средства, чийто работен обем на двигателя не надвишава 125 куб. см, без ограничение в мощността (кВт). Това право остава в сила до изтичане валидността на свидетелството. При издаване на ново свидетелство след отнемане на старото, притежателят има право да управлява само моторно превозно средство категория A1 съгласно Директива 91/439/ЕИО. Редовната подмяна след изтичане на 10-годишен период не засяга валидността на свидетелството.

2. Притежателите на свидетелства за управление на моторни превозни средства, които са получили свидетелство за управление на моторно превозно средство категория B преди 1 юли 1996 г., имат право да управляват частни коли с максимално разрешено тегло над 3,5 т, при условие че превозното средство е регистрирано като частна кола, а не като лек камион. Това право остава в сила до изтичане валидността на свидетелството. При издаване на ново свидетелство след отнемане на старото, притежателят има право да управлява само моторно превозно средство категория B съгласно Директива 91/439/ЕИО. Редовната подмяна след изтичане на 10-годишен период не засяга валидността на свидетелството, което означава, че правото, посочено по-горе, може да се запази след такава подмяна.

Образец Швеция 2 (S2)

Издаван в Швеция от 1.7.1996 г.

Описание: Образец във вид на пластмасова карта в розов цвят в съответствие с приложение Ia към Директива 91/439/ЕИО (промяна в оформлението от 1.1.1997 г. и 1.6.1999 г.).

Таблица на съответствията

Категории по образец S2	Съответстващи категории
A1	A1
A	A
B	B
BE	BE
C	C
CE	CE
D	D
DE	DE
(TAXI)	— (виж 1)

Допълнителна информация:

Националната категория „Taxi“ е отменена от 1.10.1998 г.

ОБРАЗЦИ, ИЗДАВАНИ В ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО

Образец Обединено кралство 1 (UK1)

Издаван във Великобритания от януари 1976 г. до януари 1986 г.

Описание: Зелен продълговат образец, прегънат.

Таблица на съответствията

Категории по образец UK1 (Великобритания)	Съответстващи категории
A	B, BE, C1, C1E 79 (≤ 8,25 т) (виж 1)
B	B 78, BE 78, C1 78, C1E 78, 79 (≤ 8,25 т) (виж 2)
C	B1 79(≤ 425 кг)
D	A
(E, F, G, H, J, K, L, M, N)	—

Допълнителна информация:

1. Притежателите на свидетелства за група A имат право да управляват моторно превозно средство категория D1 и D1E, но не срещу наемане и заплащане на такава дейност (не за професионално ползване, без наличие на пътници, които плащат, независимо дали пряко или косвено) и моторно превозно средство категория C1E, при условие че общото тегло на ремаркето и теглещото моторно превозно средство не превишава 8,25 т.

2. Като притежатели на свидетелства за група A, но само за моторно превозно средство с автоматична предавателна кутия.

Образец Обединено кралство 2 (UK2)

Издаван във Великобритания от януари 1986 г. до юни 1990 г.

Описание: Образец в розов цвят, прегънат. Само част от него представлява същинското свидетелство за управление на моторно превозно средство, останалото е негово копие.

Таблица на съответствията

Категории по образец UK2 (Великобритания)	Съответстващи категории
A	B, BE, C1, C1E (виж 1)
B	B 78, BE 78, C1 78, C1E 78 (виж 2)
C	B1 79 (≤ 425 кг)
D	A
(E, F, G, H, J, K, L, M, N)	—

Допълнителна информация:

1. Притежателите на свидетелства за група A имат право да управляват моторни превозни средства категория D1 и D1E, но не срещу наемане и заплащане на такава дейност (не за професионално ползване, без наличие на пътници, които плащат, независимо дали пряко или косвено) и моторни превозни средства категория C1E, при условие че общото тегло на ремаркето и теглещото моторно превозно средство не превишава 8,25 т.

2. Като притежатели на свидетелства за група A, но само за моторни превозни средства с автоматична предавателна кутия.

Образец Обединено кралство 3 (UK3)

Издаван във Великобритания от юни 1990 г. до декември 1996 г.

Описание: Образец в розов и зелен цвят, прегънат. Само част от него представлява същинското свидетелство за управление на моторни превозни средства, останалото е негово копие.

Таблица на съответствията

Категории по образец UK3 (Великобритания)	Съответстващи категории
A	A
B1	B1
B	B, C1E (виж 1)
BE	BE
C1	C1
C1E	C1E
C	C
CE	CE
D1	D1
D1E	D1E
D	D
DE	DE
(F, G, H, K, P)	—

Допълнителна информация:

Притежателите на свидетелства за категория B имат право да управляват моторни превозни средства категория D1 и D1E, но не срещу наемане и заплащане на такава дейност (не за професионално ползване, без наличие на пътници, които плащат, независимо дали пряко или косвено) и моторно превозно средство категория C1E, при условие че общото тегло на ремаркето и теглещото моторно превозно средство не превишава 8,25 т.

Образец Обединено кралство 4 (UK4)

Издаван във Великобритания от януари 1997 г.

Описание: Образец в розов и зелен цвят, прегънат. Само част от него представлява същинското свидетелство за управление на моторно превозно средство, останалото е негово копие.

Таблица на съответствията

Категории по образец UK4 (Великобритания)	Съответстващи категории
A1	A1
A	A
B1	B1
B	B
BE	BE
C1	C1
C1E	C1E
C	C
CE	CE
D1	D1
D1E	D1E
D	D
DE	DE
(F, G, H, K, P)	—

Образец Обединено кралство 5 (UK5)

Издаван във Великобритания от юли 1998 г.

Описание: Образец във вид на пластмасова карта в съответствие с приложение Ia към Директива 91/439/ЕИО. Неговото копие, в което се вписват нарушенията на правилата за движение, се издава отделно. Срокът на издаване на този образец се припокрива с издаването на образец UK4 поради поетапното въвеждане на този нов образец.

Таблица на съответствията

Категории по образец UK5 (Великобритания)	Съответстващи категории
A1	A1
A	A
B1	B1
B	B
BE	BE
C1	C1
C1E	C1E
C	C
CE	CE
D1	D1
D1E	D1E
D	D
DE	DE
(F, G, H, K, L, M, N, P)	—

Образец Обединено кралство 6 (UK6)

Издаван в Северна Ирландия от януари 1986 г. до 31.12.1990 г.

Описание: Този образец включва книжно свидетелство за управление на моторно превозно средство с допълнително място за отметки плюс пластмасово фотокопие. Както върху свидетелството, така и върху копието се записват личните данни на притежателя.

Таблица на съответствията

Категории по образец UK6 (Северна Ирландия)	Съответстващи категории
A	B, BE, C1, C1E (≤ 8, 25 т), D1, D1E (виж 1)
B	B 78, BE 78, C1 78, C1E 78, 79 (≤ 8, 25 т), D1 78, D1E 78 (виж 2)
C	B1 (≤ 425 кг)
D	A
(E, F, G, H, J, K, L, M, N)	—

Допълнителна информация:

1. Притежателите на свидетелства за група A имат право да управляват моторни превозни средства категория D1 и D1E, но не срещу наемане и заплащане на такава дейност (не за професионално ползване).

2. Притежателите на свидетелства за категория B имат право да управляват само моторни превозни средства с автоматична предавателна кутия. Освен това, те имат право да управляват и моторни превозни средства категория D1 и D1E с автоматична предавателна кутия, но не срещу наемане и заплащане на такава дейност.

Образец Обединено кралство 7 (UK7)

Издаван в Северна Ирландия от 1.1.1991 г. до 31.12.1996 г.

Описание: Този образец включва книжно свидетелство за управление на моторни превозни средства с допълнително място за отметки плюс пластмасово фотокопие с личните данни на притежателя.

Таблица на съответствията

Категории по образец UK7 (Северна Ирландия)	Съответстващи категории
A	A
B1	B1
B	B
BE	BE
C1	C1
C1E	C1E
C	C
CE	CE
D1	D1
D1E	D1E
D	D
DE	DE
(F, G, H, K, L, N, P)	—

Образец Обединено кралство 8 (UK8)

Издаван в Северна Ирландия от 1.1.1997 г. до 31.3.1999 г.

Описание: Този образец включва книжно свидетелство за управление на моторни превозни средства с допълнително място за отметки плюс пластмасово фотокопие с личните данни на притежателя.

Таблица на съответствията

Категории по образец UK8 (Северна Ирландия)	Съответстващи категории
A1	A1
A	A
B1	B1
B	B
BE	BE
C1	C1
C1E	C1E
C	C
CE	CE
D1	D1
D1E	D1E
D	D
DE	DE
(F, G, H, K, L, N, P)	—

Образец Обединено кралство 9 (UK9)

Издаван в Северна Ирландия от 1.4.1999 г.

Описание: Образец във вид на пластмасова карта в съответствие с приложение Ia към Директива 91/439/ЕИО плюс книжно копие, в което се вписват нарушенията на правилата за движение.

Таблица на съответствията

Категории по образец UK9 (Северна Ирландия)	Съответстващи категории
A1	A1
A	A
B1	B1
B	B
BE	BE
C1	C1
C1E	C1E
C	C
CE	CE
D1	D1
D1E	D1E
D	D
DE	DE
(F, K, L, N, P)	—

Образец Обединено кралство 10 (UK10)

Издаван в Гибралтар от 2.12.1990 г. до 15.1.1997 г.

Описание: Книжен образец в розов цвят, с шест страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец UK10 (Гибралтар)	Съответстващи категории
A	A, B1 79 (≤ 400 кг.)
B	B
BE	BE
C	C
CE	CE
C1	C
C1E	CE
D	D
DE	DE

Образец Обединено кралство 11 (UK11)

Издаван в Гибралтар от 16.1.1997 г.

Описание: Книжен образец в розов цвят в съответствие с приложение I към Директива 91/439/ЕИО.

Таблица на съответствията

Категории по образец UK11 (Гибралтар)	Съответстващи категории
A1	A1
A	A
B1	B1
B	B
BE	BE
C1	C1
C1E	C1E
C	C
CE	CE
D1	D1
D1E	D1E
D	D
DE	DE

ОБРАЗЦИ, ИЗДАВАНИ В ИСЛАНДИЯ

Образец Исландия 1 (IS1)

Издаван в Исландия от 12.4.1960 г. до 1981 г.

Описание: Зелена хартия, ламиниран, с две страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец IS1	Съответстващи категории
A	A, B1 79 (≤ 400 кг)
B	B, BE, C1, C1E, D1, D1E
C	(виж 1)
D	C, CE
E	D, DE

Допълнителна информация:

Правото да се управляват моторни превозни средства категория C, произтичащо от тези свидетелства, се отнася само за професионално управление на моторни превозни средства категория B и/или E и не е релевантно по смисъла на Директива 91/439/ЕИО.

Образец Исландия 2 (IS2)

Издаван в Исландия от 1981 г. до 1.3.1988 г.

Описание: Розова хартия, ламиниран, с две страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец IS2	Съответстващи категории
A	A, B1 79 (≤ 400 кг.)
B	B, BE, C1, C1E, D1, D1E
C	(виж 1)
D	C, CE
E	D, DE

Допълнителна информация:

Правото да се управляват моторни превозни средства категория C, произтичащо от тези свидетелства, се отнася само за професионално управление на моторни превозни средства категория B и/или E и не е релевантно по смисъла на Директива 91/439/ЕИО.

Образец Исландия 3 (IS3)

Издаван в Исландия от 1.3.1988 г. до 31.5.1993 г.

Описание: Розова хартия, ламиниран, с две страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец IS3	Съответстващи категории
A	A, B1 79 (≤ 400 кг)
B	B, BE, C1, C1E
C	(виж 1)
D	C, CE
E	D, DE

Допълнителна информация:

Правото да се управляват моторни превозни средства категория C, произтичащо от тези свидетелства, се отнася само за професионално управление на моторни превозни средства категория B и/или E и не е релевантно по смисъла на Директива 91/439/ЕИО.

Образец Исландия 4 (IS4)

Издаван в Исландия от 1.6.1993 г. до 14.8.1997 г.

Описание: Розова хартия, ламиниран, с две страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец IS4	Съответстващи категории
A	A
B	B, BE
C	(виж 1)
D	C, CE
E	D, DE

Допълнителна информация:

Правото да се управляват моторни превозни средства категория C, произтичащо от тези свидетелства, се отнася само за професионално управление на моторни превозни средства категория B и/или E и не е релевантно по смисъла на Директива 91/439/ЕИО.

Образец Исландия 5 (IS5)

Издаван в Исландия от 15.8.1997 г.

Описание: Образец във вид на пластмасова карта в съответствие с приложение Ia към Директива 91/439/ЕИО.

Таблица на съответствията

Категории по образец IS5	Съответстващи категории
A	A
B	B
BE	BE
C	C
CE	CE
D	D
DE	DE

ОБРАЗЦИ, ИЗДАВАНИ В ЛИХТЕНЩАЙН

Образец Лихтенщайн 1 (FL1)

Издаван в Лихтенщайн от 1978 г. до 1993 г.

Описание: Книжен образец в син цвят с четири страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец FL1	Съответстващи категории
A1	A1
A	A
B1	B (за професионално ползване)
B	B
BE	BE
(C1)	—
(C1E)	—
C	C
CE	CE
D1	D1
D1E	D1E
D	D
DE	DE
(F, G)	—

Образец Лихтенщайн 2 (FL2)

Издаван в Лихтенщайн от 1993 г.

Описание: Книжен образец в син цвят, с четири страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец FL2	Съответстващи категории
A1	A1
A2	B1 79 (≤ 400 кг)
A	A
B	B
BE	BE
(C1)	—
(C1E)	—
C	C
CE	CE
D1	D1
D1E	D1E
D2	D1 (виж 1)
D2E	D1E (виж 1)
D	D
DE	DE
(F, G)	—

Допълнителна информация:

Притежателите на свидетелство за управление на моторни превозни средства категория D2 могат да управляват моторни превозни средства категория D1 само за непрофесионални цели. Притежателите на свидетелство за управление на моторни превозни средства категория D2E могат да управляват моторни превозни средства категория D1E само за непрофесионални цели.

ОБРАЗЦИ, ИЗДАВАНИ В НОРВЕГИЯ

Образец Норвегия 1 (N1)

Издаван в Норвегия от 1979 г. до 1989 г.

Описание: Книжен образец в ярък розов цвят, в пластмасова обвивка, с две страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец N1	Съответстващи категории
A	A
B	B
BE	BE
C	C
CE	CE
D	D
DE	DE
(T)	—

Образец Норвегия 2 (N2)

Издаван в Норвегия от 1989 г. до 1997 г.

Описание: Книжен образец във виолетов и сив цвят, в пластмасова обвивка, с две страници.

Таблица на съответствията

Категории по образец N2	Съответстващи категории
A	A
B	B (виж 1)
BE	BE (виж 2)
C	C
CE	CE
D	D
DE	DE
D2	C1, D1 (виж 3)
D2E	C1E, D1E (виж 3)
(T)	—

Допълнителна информация:

1. В случай, че на свидетелството е отпечатано следното: „Gjelder også for lett motorsykkel“, притежателят има право да управлява и моторни превозни средства категория A1.

2. В случай, че на свидетелството е отпечатано следното: „Gjelder også for bil som har tillett totalvekt mindre enn 7500 kg og høgst 8 pass. Plasser“, притежателят има право да управлява и моторни превозни средства категория C1, C1E.

3. Категория D2 дава право на притежателя да управлява категория C1 само до 1.1.2002 г. Ако обаче притежателят поднови свидетелството си преди тази дата, той получава непрекъснато право да управлява категория C1 и се прилага 10-годишен период на валидност. Същото се отнася за правото да се управлява C1E чрез право върху D2E.

Образец Норвегия 3 (N3)

Издаван в Норвегия от 1989 г. до 1997 г.

Описание: Книжен образец във виолетов и сив цвят, в пластмасова обвивка, с две страници. Образец N3 се издава на „nynorsk“ (новонорвежки език) вместо на „bokmål“ (образец N2).

Таблица на съответствията

Категории по образец N3	Съответстващи категории
A	A
B	B
BE	BE
C	C
CE	CE
D	D
DE	DE
D2	C1, D1 (виж 1)
D2E	C1E, D1E (виж 1)
(T)	—

Допълнителна информация:

Категория D2 дава право на притежателя да управлява категория C1 само до 1.1.2002 г. Ако обаче притежателят поднови свидетелството си преди тази дата, той получава непрекъснато право да управлява категория C1 и се прилага 10-годишен период на валидност. Същото се отнася за правото да се управлява C1E чрез право върху D2E.

Образец Норвегия 4 (N4)

Издаван в Норвегия от 1997 г.

Описание: Образец във вид на пластмасова карта в съответствие с приложение Ia към Директива 91/439/ЕИО.

Таблица на съответствията

Категории по образец N4	Съответстващи категории
A1	A1
A	A
B1	B1
B	B
BE	BE
C1	C1
C1E	C1E
C	C
CE	CE
D1	D1
D1E	D1E
D	D
DE	DE
(S, T)	—